

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH
POGOJI UPORABE - Hyundai BLUELINK in Genesis connected SERVICES v vozilu
ZA VOZILA ZNAMK HYUNDAI IN GENESIS

RAZLIČICA: 8. september 2025

Seznam sprememb

- To pogoji uporabe zdaj veljajo za vozila znamk Hyundai in Genesis.
- Storitve Genesis Connected Services bo od 8. oktobra 2025 zagotavljala družba Hyundai Connected Mobility GmbH, ki je partnerska družba skupine Hyundai Moto Group. Ustrezne spremembe si oglejte v razdelkih [1.2](#), [1.3](#) in [16.1](#).
- Razdelek [3.1](#) Paketi Hyundai Bluelink (samo za vozila znamke Hyundai) je posodobljen.
- Dodan je razdelek [4.4](#) Iskanje interesnih točk (POI) s storitvijo Google Mesta (samo pri nekaterih vozilih).
- Razdelek [13](#) Dodano je določilo o dostopu do podatkov in njihovi uporabi. Ta sprememba začne veljati 12. septembra 2025.

1. UVOD

- 1.1.** Če želite uporabljati storitve Hyundai Bluelink (»Bluelink«) in Genesis Connected Services (»Genesis Connected Services« ali »GCS«) (skupaj »storitve«), preberite naslednje pogoje (»pogoji« ali »pogoji uporabe«).
Ti pogoji veljajo, ko uporabljate storitve, ki so na voljo v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozil znamk Hyundai in Genesis, v državah, navedenih v prilogi 1.
Najnovejšo različico teh pogojev lahko najdete v meniju informacijsko-razvedrilnega sistema vozila. Dodatne storitve se zagotavljajo z našimi aplikacijami Hyundai in Genesis.
- 1.2.** Smo družba Hyundai Connected Mobility GmbH. Naš sedež je na naslovu Kaiserleipromenade5, 63067 Offenbach, Nemčija. Smo vaš pogodbeni partner v zvezi z zagotavljanjem storitev.
- 1.3.** Če imate vprašanja, nas pokličite na +49 69271472377 oziroma nam pišite na e-poštni naslov support.bluelink@hyundai-europe.com (za vozila Hyundai) ali mygenesis@eu.genesis.com (za vozila Genesis).

2. UPORABA STORITEV

2.1. SPLOŠNI PREDPOGOJI

- 2.1.1.** Za sprejem teh pogojev morate biti stari najmanj 18 let.
- 2.1.2.** Storitve lahko uporabljate samo z vozili znamk Hyundai in Genesis, ki so opremljena z določeno strojno opremo za Bluelink/GCS, zlasti modemom z vnaprej nameščeno kartico SIM in posebno anteno.
- 2.1.3.** Našo pogodbo glede zagotavljanja storitev na podlagi teh pogojev je treba ločiti od vaše pogodbe za nakup (ali zakup) vozila znamke Hyundai ali Genesis. To sta pravno ločeni pogodbi, ki načeloma ne vplivata druga na drugo.
- 2.1.4.** Storitve so povezane z vašim vozilom in jih zato ni mogoče prejeti v drugem vozilu ali vanj prenesti.
- 2.1.5.** Vse ali nekatere kategorije storitev lahko kadar koli aktivirate in deaktivirate v nastavitvah zasebnosti v informacijsko-razvedrilnem sistemu.
- 2.1.6.** Vse storitve morda niso na voljo za uporabo z vašim vozilom – to je morda odvisno od modela znamka Hyundai in Genesis ter različice programske opreme informacijsko-razvedrilnega sistema.
- 2.1.7.** Uporabe storitev med trajanjem naše pogodbe (za informacije o tem, kdaj naša pogodba na podlagi teh pogojev preneha veljati, glejte spodnji razdelek [12](#)) vam ne bomo zaračunali.
- 2.1.8.** Če nameravate vozilo prodati ali njegovo lastništvo trajno prenesti na tretjo osebo, glejte razdelek [7.4](#).

2.2. SKLENITEV POGODBE

Pogodba med vami in nami v zvezi s storitvami je sklenjena, ko v meniju informacijsko-razvedrilnega sistema vozila aktivirate storitve.
Pogodba je sklenjena v vašem lokalnem jeziku.
Najnovejša različica teh pogojev vam je kadar koli na voljo v meniju informacijsko-razvedrilnega sistema.

3. PAKETI STORITEV

3.1. PAKETI HYUNDAI BLUELINK (SAMO ZA VOZILA ZNAMKE HYUNDAI)

S paketi Bluelink Lite, Bluelink Plus in Bluelink Pro lahko izbirate med storitvami, ki najbolj ustrezajo vašim potrebam.

3.1.1. BREZPLAČNO OBDOBJE

Ko kupite ali zakupite vozilo Hyundai, opremljeno s storitvami Bluelink, prejmete brezplačni dostop do nekaterih storitev za omejen čas (**»brezplačno obdobje«**). Natančno trajanje in vključene funkcije so odvisne od modela in konfiguracije vozila ter države, v kateri je bilo kupljeno. Brezplačno obdobje storitev Bluelink začne veljati z datumom prodaje vozila.

Izraza »obstoječa vozila« in »nova vozila« sta spodaj uporabljena le za lažje razlikovanje med konfiguracijama vozil. Če želite izvedeti, v katero kategorijo spada vaše vozilo in kakšno je preostalo obdobje ustrezne storitve, **odprite aplikacijo Bluelink in na začetnem zaslonu tapnite možnost »Trenutni paket«**. Prav tako lahko obiščete uradno spletno mesto Hyundai Bluelink:

<https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

Obstoječa vozila

Obstoječa vozila so vozila modelnega leta od 2019 do 2024 s starejšimi konfiguracijami storitev Bluelink. Natančne informacije o izpolnjevanju pogojev in razpoložljivih storitvah preverite v aplikaciji Bluelink.

- Za ta vozila je na voljo brezplačni dostop do paketa Bluelink **Pro** (3 leta) ali **Plus** (5 let), odvisno od modela vozila.
- Po tem obdobju je za nadaljnjo uporabo storitev Bluelink zahtevana plačljiva naročnina.
- Če naročnine ne obnovite, se bodo storitve deaktivirale, vaše vozilo pa bo ponastavljeno (vse osebne nastavitve bodo izbrisane).

Nova vozila

Nova vozila so vozila modelnega leta od 2025 dalje. Natančne informacije o izpolnjevanju pogojev in razpoložljivih storitvah preverite v aplikaciji Bluelink.

- Za ta vozila je na voljo brezplačni dostop do paketa **Bluelink Lite** do 10 let.
- Poleg paketa Bluelink Lite je na voljo brezplačni dostop do paketov **Bluelink Plus** in **Pro** najmanj 6 mesecev. Po tem obdobju je za nadaljnjo uporabo ustrezne storitve Bluelink zahtevana plačljiva naročnina.
- Če se ne želite naročiti na paket Bluelink Plus ali Pro, boste v vozilu lahko še naprej uporabljali paket Bluelink Lite do konca 10-letnega brezplačnega obdobja.

3.1.2. NAROČNIŠKI PAKETI PO BREZPLAČNEM OBDOBJU

Po koncu brezplačnega obdobja lahko izbirate med naslednjimi paketi Bluelink glede na model in konfiguracijo vašega vozila ter državo, v katero je bilo kupljeno:

Bluelink Lite

Vključuje osnovne funkcije, kot so spletno usmerjanje, storitve EV, obvestila o stanju vozila v aplikaciji Bluelink in digitalni ključ Hyundai Digital Key (če je podprt).

Ta paket je brezplačen do 10 let samo pri novih vozilih (ne pri obstoječih vozilih).

Bluelink Plus

Dodaja funkcije za daljinsko upravljanje (npr. klimatske naprave, zaklepanja) in storitve v živo (npr. vreme, radarji).

Brezplačni dostop se lahko razlikuje:

- Do 5 let za obstoječa vozila brez podpore za OTA
- 3 leta za obstoječa vozila z OTA
- Najmanj 6 mesecev za nova vozila

Po tem obdobju je na voljo s plačljivo naročnino

Bluelink Pro

Vključuje vse funkcije v paketih Lite in Plus ter storitve pretakanja (če so podprte) in posodobitve OTA (over-the-air) za informacijsko-razvedrilni sistem.

Brezplačni dostop se lahko razlikuje:

- 3 leta za obstoječa vozila z OTA
- 6 mesecev za nova vozila

Po tem obdobju je na voljo s plačljivo naročnino

Opomba: Celoten seznam funkcij paketov lahko najdete na spletnem mestu:

<https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

3.1.3. SPREMENLJIVOST IN POSODOBITVE STORITEV

Brezplačni dostop in razpoložljivost paketov se lahko razlikujeta glede na državo, v kateri je bilo vozilo kupljeno, tipa vozila in tehničnih specifikacij.

Družba Hyundai si pridržuje pravico, da posodobi ali spremeni storitve, kot je opisano v razdelku [14](#) (»Spremembe«).

3.2. PAKETI GENESIS CONNECTED SERVICES

Za obstoječe uporabnike aplikacije Genesis Connected Services bodo v preostalem času brezplačnega obdobja petih (5) let od datuma registracije vozila vse storitve na voljo kot običajno.

Ob izteku brezplačnega obdobja se lahko naročite na paket storitev, ki je proti plačilu na voljo za vaš model vozila.

4. SEZNAM STORITEV

Za uporabnike storitev Hyundai Bluelink so razpoložljive storitve odvisne od izbranega paketa Bluelink. Uporabnikom aplikacije Genesis Connected Services so na voljo vse spodaj navedene storitve.

4.1. STORITVE V ŽIVO (SAMO BLUELINK PLUS IN BLUELINK PRO)

Naše storitve v živo vam omogočajo dostop do naslednjih funkcij v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila:

4.1.1. PROMET V ŽIVO

Storitve Bluelink in GCS uporabljajo sprotne podatke o prometu, da vam prikažejo najboljše poti glede na prevladujoče razmere. To omogoča hitrejša poti in natančnejše čase prihoda.

4.1.2. PARKIRANJE V ŽIVO

Parkiranje v živo omogoča učinkovitejše iskanje parkirnega mesta brez stresa.

Funkcije informacij o parkiranju primerjajo možnosti parkiranja v večnadstropnih parkirnih hišah, na parkiriščih in na ulici.

Parkiranje v živo zagotavlja informacije o prostih parkirnih mestih s sistemom semaforja (zelena, rumena, rdeča) in informacije o cenah, če so na voljo.

4.1.3. BENCINSKE ČRPALKE V ŽIVO

Ta funkcija vam pomaga najti najbližjo in najcenejšo bencinsko črpalko v bližini. Funkcija bencinskih črpalk v živo zagotavlja informacije o cenah goriva in z barvami (zelena, rdeča) prikaže raven cen.

4.1.4. VREME

Ta funkcija zagotavlja informacije o vremenu za naslednjih pet dni.

4.1.5. SERVIS HYUNDAI & GENESIS

Ta funkcija omogoča preprosto iskanje najbližjega prodajalca vozil Hyundai/Genesis ali informacije o lokaciji servisa in podatke za stik.

4.1.6. OPOZORILA O RADARJIH/OBMOČJIH NEVARNOSTI (SAMO, ČE JE ZAKONSKO DOVOLJENO V VAŠI DRŽAVI)

Ta funkcija pošilja opozorila v območjih, kjer še posebej pogosto prihaja do nesreč, in vas opozarja na »območja nevarnosti«, radarje ter semaforje.

4.1.7. ŠPORTNA LIGA

Ta funkcija prikazuje rezultate nedavnih tekem. Trenutno podpira nogomet, košarko, bejzbol in golf ter svetovno prvenstvo v atletiki, olimpijske igre in svetovno prvenstvo v nogometu.

4.2. INTERESNE TOČKE ZA EV V ŽIVO (SAMO ZA EV IN PHEV) (VSI PAKETI BLUELINK)

Interesne točke za EV v živo vam pomagajo najti najbližjo in najboljšo polnilno postajo glede na vaše zahteve (na primer vrsta polnjenja).

4.3. INTERESNE TOČKE V ŽIVO IN ISKANJE POLJUBNEGA BESEDILA V ŽIVO (VSI PAKETI BLUELINK)

Storitve Bluelink in GCS ponujajo zmogljivo spletno storitev interesnih točk (POI) v živo, ki omogoča prejemanje dodatnih informacij (na primer delovnega časa) in informacij na podlagi lokacije za nekatere interesne točke neposredno na zaslonu navigacije informacijsko-razvedrilnega sistema.

Pole tega so samo uporabnikom storitev Hyundai Bluelink na voljo naslednje funkcije:

Nekatere interesne točke bodo prikazane kot majhen žebliček z ustreznim logotipom blagovne znamke izbranega zunanjega prodajalca na navigacijskem zemljevidu. Zraven logotipa bo prikazan simbol »%«, če

je v teku promocija, ki bi vas morda zanimala. Če kliknete simbol, se odpre zaslon z dodatnimi informacijami, ponudbo in na primer popustom ali promocijsko kodo QR.

Lahko tudi poiščete različne interesne točke, če v navigacijskem sistemu izberete želeno kategorijo interesne točke (npr. bencinska črpalka, parkirišče, nakupovanje/trgovine z živili). Če je v teku promocija ali kampanja za enega od izbranih prodajalcev, bo ta prikazana na vrhu seznama in boste videli simbol »%«, ki označuje ponudbo. Če kliknete ustreznega prodajalca, boste prejeli podrobnosti o interesni točki in na zaslonu s podrobnostmi imeli dostop do ponudbe, na primer popusta ali promocijske kode QR.

V možnosti »Ponudbe v bližini« menija »POI v bližini« navigacijskega sistema lahko najdete seznam ustreznih ponudb v vseh kategorijah POI glede na vašo trenutno lokacijo.

Če na zaslonu s podrobnostmi kliknete ikono pametnega telefona ali gumb »Pošlji v telefon«, bodo ponudbe in informacije iz vozila poslane neposredno v vaše aplikacije Hyundai kot potisna obvestila. Seznam vseh poslanih potisnih obvestil, poslanih iz vozila, lahko najdete v možnosti »Več« - »Prejete ponudbe«.

Da vam lahko zagotavljamo zanimive in kakovostne ponudbe, uporabljamo storitve zunanjega ponudnika storitev, ki ponuja platformo, na kateri lahko izbrani prodajalci/partnerji iz vseh ustreznih kategorij POI predstavijo svoje trženjske kampanje.

Prodajalec družbi Hyundai plača za vsak prikaz žeblička in interakcijo z eno od njegovih ponudb. Če ne želite, da se takšno partnersko trženje prikazuje, v meniju »Nastavitve zasebnosti« informacijsko-razvedrilnega sistema deaktivirajte možnost »Storitve v vozilu na podlagi lokacije«. S tem boste onemogočili tudi druge storitve v vozilu na podlagi lokacije, na primer interesne točke za EV in spletno usmerjanje.

4.4. ISKANJE INTERESNIH TOČK (POI) S STORITVIJO GOOGLE MESTA (SAMO PRI NEKATERIH MODELIH HYUNDAI IN GENESIS)

Storitve Bluelink in GCS vam omogočajo, da neposredno na zaslonu navigacije informacijsko-razvedrilnega sistema prikazete najnovejše lokacije in podrobnosti iz ene največjih zbirk podatkov. Funkciji iskanja s prostim besedilom in samodokončanja vam omogočata preprosto iskanje zelene lokacije, vključno na določenem območju, npr. na poti. Prikazane bodo tudi informacije v živo in podrobnosti, kot so delovni čas, informacije o cenah, opis lokacije, mnenja uporabnikov in drugo.

4.5. Ta funkcija vas na zaslonu informacijsko-razvedrilnega sistema obvešča, ko se približuje intervencijsko vozilo, na primer rešilni avtomobil.

4.6. SPLETNO PREPOZNAVANJE GOVORA (VSI PAKETI BLUELINK)

Z govorom lahko dostopate do informacijsko-razvedrilnega sistema in ga upravljate ter sestavite in pošiljate sporočila.

Spletno prepoznavanje govora deluje v oblaku Bluelink/GCS.

Vzorci vašega glasu in koordinate GPS bodo obdelani za izvajanje ter izboljšanje storitve prepoznavanja govora.

Spletno prepoznavanje govora je trenutno na voljo v naslednjih jezikih: angleščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina in nizozemščina.

Če je spletno prepoznavanje govora onemogočeno ali ni na voljo, lahko uporabite prepoznavanje govora brez povezave. Razlika je v tem, da način brez povezave podpira samo določene ukaze. Rezultati iskanja so pridobljeni iz notranje zbirke podatkov, ki je morda manj posodobljena. V načinu brez povezave ne bomo obdelovali vaših vzorcev glasu in koordinat GPS za izboljšanje storitve.

4.7. DIAGNOSTIKA VOZILA (VSI PAKETI BLUELINK)

Diagnostika vozila zagotavlja informacije o aktivnih kodah napak (sporočila o napakah v vozilu) nekaterih krmilnih enot vozila.

4.8. SPLETNO USMERJANJE (VSI PAKETI BLUELINK)

Spletno usmerjanje pomeni, da pot od vašega trenutnega položaja do vašega cilja izračuna zmogljiv strežnik znotraj oblaka Bluelink/GCS in ne le sam informacijsko-razvedrilni sistem.

4.9. PREDNOSTNA POT (VSI PAKETI BLUELINK)

Navigacijsko vodenje po prednostni poti omogoča, da primerjate poti med določenim izhodiščem in ciljem, po katerih se pogosto peljete, za izračun poti, ki ustreza vašim željam.

4.10. UPORABNIŠKI PROFIL (VSI PAKETI BLUELINK)

Uporabniški profil omogoča shranjevanje različnih nastavitev vozila v vašem oblaku Bluelink/GCS in njihovo uporabo za različna vozila.

Če želite nastaviti uporabniški profil, upoštevajte navodila v informacijsko-razvedrilnem sistemu in povežite svoj profil z računom Hyundai/Genesis. Za vsako vozilo lahko nastavite dva profila in en profil

gosta.

To funkcijo lahko uporabljate, če dva ali več voznikov uporablja isto vozilo, vendar imajo različne preference glede nastavitve zvoka, jezika ali zemljevida.

Za voznika/uporabniški profil je mogoče shraniti npr. profilno sliko in prejšnje cilje.

Vse te nastavitve lahko s storitvami Bluelink ali GCS izvozite v drugo vozilo. Če prijatelj(-ica) začasno uporablja vaše vozilo, lahko uporabite profil gosta.

4.11. OSEBNO PRILAGOJENA STORITEV (VSI PAKETI BLUELINK)

Svoj uporabniški profil lahko dodatno prilagodite tako, da shranite zelene nastavitve navigacije, glasnost predstavnosti in položaj voznikovega sedeža ali informacijsko-razvedrilnega sistema ter ta osebno prilagojen uporabniški profil povežete s svojim računom Hyundai/Genesis. Tako lahko zelene nastavitve preprosto prenesete v katero koli drugo vozilo, ki je prav tako povezano z vašim računom Hyundai/Genesis. Ko posodobite zelene nastavitve navigacije, se samodejno sinhronizirajo v vsakem vozilu, ki je povezano z vašim računom Hyundai/Genesis.

Če svoj račun Hyundai/Genesis povežete z računi zunanjih ponudnikov storitev, kot sta Google ali Apple Koledar, bosta samodejno izvedena prijava v informacijsko-razvedrilni sistem in njegova sinhronizacija v vsakem vozilu, ki je povezano z vašim računom Hyundai.

4.12. SREDIŠČE ZA OBVESTILA (VSI PAKETI BLUELINK)

V središče za obvestila vam lahko pošljemo informacije o vašem vozilu.

To storitev bomo uporabljali samo za pomembne informacije. Informacije bodo kot pojavno okno prikazane v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu. Prejemanje nekaterih vrst informacij lahko deaktivirate v nastavitvah ali neposredno ob prikazu pojavnega okna.

4.13. KOLEDAR (VSI PAKETI BLUELINK)

Storitve Bluelink/GCS omogočajo, da svoj koledar Google ali Apple sinhronizirate z vgrajenim koledarjem v informacijsko-razvedrilnem sistemu.

4.14. FUNKCIJA VŠEČKANJA (VSI PAKETI BLUELINK)

Med predvajanjem glasbe s ključka USB, po vmesniku Bluetooth ali z radia lahko kliknete gumb »všeč mi je« ali »ni mi všeč« in tako označite svoje prednostne izbire. Skladbe, ki so vam všeč, bodo dodane na seznam predvajanja (samo za USB).

4.15. PRETAKANJE GLASBE (SAMO PAKET BLUELINK PRO)

S funkcijo pretakanja glasbe lahko v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila pretakate glasbo neposredno iz nekaterih storitev za pretakanje glasbe. Če želite uporabljati to funkcijo, potrebujete veljavno naročnino na platformo za pretakanje glasbe. Če ste naročeni na storitve Bluelink/GCS, vam dodatni stroški ne bodo zaračunani.

Za aktiviranje te funkcije odprite meni »Predstavnost« v informacijsko-razvedrilnem sistemu in izberite storitev za pretakanje glasbe. S telefonom optično preberite kodo QR, da svoj račun povežete s storitvijo za pretakanje glasbe. Preusmerjeni boste na stran za prijavo ustrezne storitve v aplikaciji Bluelink/Genesis. Po uspešni prijavi na zaslonu informacijsko-razvedrilnega sistema kliknite gumb »Poveži in nadaljuj«. Svoj račun lahko povežete le, če ste svoje vozilo dodali v aplikacijo Bluelink/Genesis in aplikacijo povezali s profilom voznika vozila.

Upoštevajte, da je pretakanje glasbe na voljo samo za določene modele Hyundai/Genesis.

4.16. PRSTNI ODTIS (SAMO IZBRANI MODELI VOZIL GENESIS)

S to funkcijo lahko za vsak uporabniški profil nastavite identifikacijo s prstnim odtisom. Če nastavite svoj prstni odtis, lahko za priročne funkcije, kot so zagon vozila, odklepanje profila in izhod iz načina za parkirno službo, namesto geslo uporabite prepoznavanje prstnega odtisa.

5. POSODOBITEV OTA (OVER-THE-AIR)

Storitve Bluelink/GCS za nekatere modele vozil, o katerih vas bomo obvestili, zagotavlja brezžične (»over-the-air«) posodobitve programske opreme (»posodobitve OTA«) sistema vozila ter zemljevida in informacijsko-razvedrilnega sistema.

Vaš informacijsko-razvedrilni sistem bo redno preverjal, ali so na voljo nove različice programske opreme, ter bo samodejno prenesel razpoložljive posodobitve programske opreme za vaše vozilo in pripravil ustrezno namestitev, če ste s tem soglašali. Med prenosom in postopkom priprave lahko še vedno uporabljate informacijsko-razvedrilni sistem.

Preden se posodobitev programske opreme namesti in dokonča, vas bo sistem vprašal, ali želite posodobitev programske opreme dokončati zdaj ali pozneje. Pri vsaki posodobitvi si boste lahko ogledali podrobnosti njene vsebine in dodatne informacije o postopku posodobitve.

To funkcijo lahko onemogočite tako, da v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila deaktivirate povezavo Bluelink in GCS.

Takrat ali če zaradi kakršnega koli razloga ne namestite posodobitve OTA, lahko posodobitve programske opreme izvedete kot običajno (ročno s ključkom USB ali kartico SD in v servisni delavnici Hyundai/Genesis). Upoštevajte, da lahko za nekatere posodobitve programske opreme, izvedene v servisni delavnici na vašo zahtevo, nastanejo dodatni stroški. Za več podrobnosti se vnaprej obrnite na svojega prodajalca. Pri posodobitvah v zvezi z obveznimi servisnimi akcijami se stroški ne bodo zaračunali.

Poleg tega si pridržujemo pravico, da nekatere posodobitve programske opreme izvedemo izključno v servisnih delavnicah določenih prodajalcev. Posodobitev OTA vam ni treba prenesti ali namestiti, vendar vaše vozilo ali zagotovljene storitve (na primer sistemi, povezani z varnostjo, informacijsko-razvedrilni sistem, Bluelink in GCS) morda ne bodo delovale pravilno ali sploh ne, če tega ne storite.

5.1. POSODOBITEV OTA SISTEMA VOZILA (VSI PAKETI BLUELINK)

Posodobitve OTA se lahko nanašajo na sistem vozila in se lahko zagotovijo zaradi različnih razlogov ter za različne namene, zlasti za odpravljanje napake v ustreznem garancijskem obdobju ali v okviru garancije proizvajalca oziroma zaradi drugih varnostnih razlogov.

Če je posodobitev zagotovljena s storitvijo posodobitve OTA Bluelink/GCS, to ne vpliva na zakonske določbe ali druge sporazume, ki vsebujejo prevladujoče določbe glede same posodobitve programske opreme.

Natančno preberite vsako obvestilo o posodobitvi in upoštevajte prikazana navodila. Med postopkom namestitve ne morete upravljati vozila.

5.2. POSODOBITEV OTA ZA ZEMLJEVIDE IN INFORMACIJSKO-RAZVEDRILNI SISTEM (SAMO PRI PAKETU BLUELINK PRO)

Med trajanjem naše pogodbe lahko zagotavljamo tudi posodobitve OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem vozila.

Posodobitve OTA za informacijsko-razvedrilni sistem lahko vključujejo posodobitve, ki so potrebne za ohranjanje skladnosti storitev s temi pogoji (npr. za ohranjanje funkcionalnosti, združljivosti ali varnosti). Takšne posodobitve vam bomo zagotavljali med trajanjem te pogodbe.

Več informacij o postopku posodobitve in podrobnosti vsebine vsake posodobitve programske opreme bodo na voljo v vsakem obvestilu o posodobitvi. Med postopkom namestitve ne morete upravljati informacijsko-razvedrilnega sistema.

6. PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE

6.1. Vsebina storitev je zaščitena z veljavnimi avtorskimi pravicami ali drugo zakonodajo o intelektualni lastnini z vsemi pridržanimi pravicami. Vse pravice za storitve, zlasti osnovna programska oprema, vsebina in ureditev, so licencirane družbi Hyundai Motor Group ali so v njeni lasti. (»Hyundai Motor Group« se nanaša na družbo Hyundai Motor Company in njene povezane družbe.)

6.2. Nobeno določilo v teh pogojih uporabe se ne razlaga kot podelitev licence ali pravice do:

6.2.1. uporabe katere koli slike, blagovne znamke, storitvene znamke ali logotipa, ki so last družbe Hyundai Motor Group. Družba Hyundai Motor Group si pridržuje vse pravice v zvezi s svojimi lastniškimi informacijami ali gradivom, ki je povezano s storitvami, in bo te pravice v celoti uveljavila v skladu z veljavno zakonodajo o avtorskih pravicah ter blagovnih znamkah;

6.2.2. najema, zakupa, podelitve podlicence, posojanja, zagotavljanja ali kako drugače dajanja na voljo aplikacije Hyundai Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services ali storitev v kakršni koli obliki, v celoti ali delno, kateri koli osebi brez našega pisnega soglasja;

6.2.3. kopiranja aplikacije Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services ali storitev, razen kot del običajne uporabe aplikacije Hyundai Bluelink/GCS ali kadar je to nujno za namen varnostnega kopiranja ali operativne varnosti;

6.2.4. prevajanja, združevanja, prilagajanja ali spreminjanja aplikacije Hyundai Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services ali storitev v celoti ali delno; niti do dovoljenja, da so aplikacija Hyundai Bluelink, aplikacija Genesis Connected Services ali storitve oziroma kateri koli njihov del združene s katerimi koli drugimi programi ali vanje vključene, razen kot je potrebno za uporabo aplikacije Hyundai Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services in storitev v napravah, kot je dovoljeno v teh pogojih uporabe;

6.2.5. povratnega zbiranja, povratnega prevajanja, povratnega inženiringa ali ustvarjanja izpeljanih del, ki v celoti ali deloma temeljijo na aplikaciji Hyundai Bluelink, aplikaciji Genesis Connected Services ali storitvah; niti do poskusa izvedbe tovrstnih dejanj, razen če jih ni mogoče prepovedati zaradi zadevne zakonodaje (»dovoljen cilj«); in pod pogojem, da informacij, ki jih pridobite med tem:

- 6.2.5.1.** brez predhodnega soglasja ne razkrijete ali posredujete tretjim strankam, katerim razkritje ali posredovanje ni potrebno, da se doseže dovoljen cilj;
- 6.2.5.2.** ne uporabite za ustvarjanje kakršne koli programske opreme, ki je v svojem izrazu bistveno podobna aplikacijama Hyundai Bluelink in Genesis Connected Services;
- 6.2.5.3.** ne hranite nezaščitenih; in
- 6.2.5.4.** uporabljate samo za dovoljeni cilj.

7. OBVEZNOSTI UPORABNIKA

- 7.1.** Storitve smete uporabljati le, če upoštevate te pogoje.
- 7.2.** Zlasti morate poskrbeti, da:
 - 1. boste pri uporabi storitev upoštevali veljavne zakone in predpise ter spoštovali pravice drugih;
 - 2. storitev ne boste uporabljali za nezakonite namene ali omogočili, da tretje osebe storitve uporabljajo za nezakonite namene;
 - 3. ne boste spreminjali svojega vozila (vključno s spremembami strojne in programske opreme ter uporabo programske opreme tretjih strank) na način, ki lahko vpliva na delovanje storitev;
 - 4. ne boste namerno na kakršen koli način motili storitev;
 - 5. ne boste uporabljali kartice SIM, vgrajene v informacijsko-razvedrilni sistem, ki se uporablja za zagotavljanje storitev:
 - a) za prenos glasu (vključno z VOIP);
 - b) dostop do cilja, ki ga je mogoče javno nasloviti (tj. do javnega naslova IP), vključno z uporabo posredniškega strežnika, prehoda ali usmerjanja;
 - c) na kakršen koli način, ki poskuša prodreti skozi varnostne ukrepe, ne glede na to, ali vdor povzroči poškodbo ali izgubo podatkov;
 - d) na kakršen koli način, ki uporablja storitve ali programske opreme, povezane z internetnim posredniškim klepetom, skupno rabo delovnih datotek, omrežjem BitTorrent ali omrežjem posredniškega strežnika;
 - e) na način, ki vključuje pošiljanje neželene pošte, pošiljanje množičnih neželenih e-poštnih sporočil ali komercialnih sporočil ali ohranjanje odprtega posredovalnega strežnika SMTP; ali
 - f) na kakršen koli način, ki povzroči poslabšanje delovanja omrežja; in
 - 6. ne boste objavljali rezultatov meril uspešnosti ali preizkusov delovanja vgrajene SIM kartice, omrežja, storitev ali njihovih komponent tretjim osebam.
- 7.3.** Kriti boste morali vse stroške, ki nastanejo zaradi zlorabe storitev na podlagi vaše kršitve zgornjih obveznosti.
- 7.4.** Če prodate vozilo ali ga kako drugače trajno prenesete na tretjo osebo, v informacijsko-razvedrilnem sistemu obvezno deaktivirajte Bluelink/GCS.

8. RAZPOLOŽLJIVOST OMREŽJA

- 8.1.** Storitve zagotavljamo s kartico SIM, ki je vgrajena v vozilo. Zato je razpoložljivost naših storitev: ozemeljsko omejena na območje sprejema in prenosa radijskih postaj, ki jih upravlja ustrezni operater mobilnega omrežja, nanje pa lahko vplivajo atmosferski pogoji, topografski pogoji, položaj vozila ter ovire, kot so zgradbe; in odvisna od funkcionalnosti in obratovalne pripravljenosti mobilnega omrežja, ki ga zahteva uporaba vgrajene kartice SIM.
- 8.2.** Povezava 4G/LTE (ki jo zagotavlja zunanji ponudnik storitev) bo na voljo samo v združljivih napravah (tj. informacijsko-razvedrilnem sistemu), ki podpira frekvenco 4G/LTE določenega omrežja gostovanja. Če 4G/LTE ni na voljo, bo povezljivost 2G ali 3G zagotovljena ob upoštevanju razpoložljivosti in združljivosti informacijsko-razvedrilnega sistema s temi omrežji.

9. NEDELOVANJE STORITVE

- 9.1.** Začasno ali trajno lahko v celoti ali delno deaktiviramo dostop do storitev zaradi tehničnih ali varnostnih razlogov oziroma drugih pomembnih razlogov, kot so izboljšanje učinkovitosti delovanja, izboljšanje funkcionalnosti, upoštevanje sprememb operacijskega sistema ali obravnavanje varnostnih težav.
- 9.2.** Storitve so lahko začasno motene ali omejene zaradi višje sile ali drugih razlogov, na katere nimamo vpliva. To se lahko na primer zgodi, če podatkovne povezave, ki jih zagotavljajo operaterji mobilnega omrežja, niso na voljo ali če pride do kratkotrajnih ozkih grl v zmogljivosti zaradi koničnih obremenitev storitev v brezžičnih in žičnih omrežjih ali v internetu.
- 9.3.** Storitve lahko začasno prekinemo ali omejimo zaradi izvajanja tehničnih ali drugih ukrepov (na primer popravil, vzdrževanja, posodobitev programske opreme in razširitev) na naših sistemih ali sistemih ponudnikov, ki v verigi pred ali za nami, ponudnikov vsebine ali operaterjev mobilnega omrežja, pri katerih so takšni ukrepi nujni za ustrezno ali izboljšano učinkovitost delovanja storitev.

10. DOSTOP DO PODATKOV IN NJIHOVA UPORABA

- 10.1.** V tem razdelku so navedena načela dostopa do podatkov in njihove uporabe, kar vključuje osebne in neosebne podatke, pridobljene glede uporabe storitev ali vozila (**»ustrezni podatki«** ali **»podatki«**) na podlagi Uredbe (EU) 2023/2854 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2023 o harmoniziranih pravilih za pravičen dostop do podatkov in njihovo uporabo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/2394 in Direktive (EU) 2020/1828 (**»akt o podatkih«**).
- 10.2.** Poudarjamo, da se ta razdelek uporablja tudi za ustrezne podatke v zbirni obliki, če so bili prvotno zbrani osebni podatki združeni, tako da jih ni več mogoče povezati s fizično osebo.
- 10.3.** Za namene tega razdelka [10](#) se imenujemo tudi **»imetnik podatkov«**.
[Licenca za podatke in nameni njihove uporabe]
- 10.4.** Glede neosebnih ustreznih podatkov nam s sprejemanjem teh pogojev podeljujete neizključno svetovno licenco za brezplačen dostop do podatkov in njihovo uporabo ter brezplačno dajanje na voljo podružnicam družbe Hyundai/Genesis in tretjim osebam, ki med drugim vključujejo platforme za podatke o mobilnosti, ponudnike storitev mobilnosti in infrastrukture ali druge ponudnike v avtomobilski industriji in industriji mobilnosti (**»licenca za podatke«**), na način, opisan v tem razdelku, in v naslednje namene (**»nameni«**):
- izboljšanje delovanja katerega koli izdelka ali povezane storitve, ki ju ponujamo mi ali podružnice družbe Hyundai;
 - analiza podatkov in njihovo združevanje z drugimi podatki ali ustvarjanje podatkov o storitvah zaradi izboljšanja naših izdelkov in storitev;
 - razvoj novih izdelkov in storitev, vključno z rešitvami umetne inteligence (UI), ki ga izvajamo mi ali tretje osebe, ki delujejo v našem imenu ali sodelujejo z nami;
 - združevanje ustreznih podatkov z drugimi podatki ali ustvarjanje izpeljanih podatkov v kakršni koli zakoniti namen, vključno s prodajo ali drugačnim dajanjem na voljo takšnih združenih ali izpeljanih podatkov tretjim osebam, če takšni podatki ne omogočajo prepoznavanja določenih podatkov, ki so preneseni k nam iz vozila ali storitev, oziroma tretjim osebam ne omogočajo izpeljave podatkov iz nabora podatkov.
- 10.5.** To ne vpliva na nobene naše obstoječe ali prihodnje pravice ali obveznosti glede obdelave ustreznih podatkov na podlagi drugih določb ali neodvisno od te določbe, na primer glede obdelave ustreznih podatkov izključno za namene zagotavljanja storitev in izvajanja s tem povezanih opravil. S sprejemanjem teh pogojev potrjujete, da mora imetnik podatkov in/ali katera koli druga družba Hyundai za zagotavljanje storitev uporabljati ustrezne podatke, imetnik podatkov in druge družbe Hyundai pa lahko ustrezne podatke uporabljajo za (i) zagotavljanje storitev, kot je opisano v teh pogojih; (ii) zagotavljanje podpore, garancije, jamstva ali podobnih storitev oziroma za ocenjevanje vaših zahtevkov ali zahtevkov tretje osebe glede vozila ali storitev; (iii) spremljanje in ohranjanje delovanja, varnosti in zaščite vozila ali storitev ter zagotavljanje nadzora kakovosti.
- 10.6.** Svojo vlogo imetnika podatkov lahko prenesemo na drugo podružnico družbe Hyundai, ki bo nato postala imetnik podatkov. To običajno vključuje spremembo ponudnika/pogodbenega partnerja pri družbi Hyundai. Preostale določbe teh pogojev se uporabljajo za prenos storitev in osnovnih pogodb.
- 10.7.** Zavezujemo se, da neosebni ustreznih podatkov ne bomo uporabljali za pridobivanje vpogleda v vaš ekonomski položaj, sredstva in proizvodne postopke oziroma uporabo vozila ali storitev na kakršni koli drug način, ki bi lahko oslabil vaš poslovni položaj na trgih, na katerih ste dejavni.

[Vaš dostop do ustreznih podatkov]

- 10.8.** Pravico imate do brezplačnega, stalnega in sprotnega dostopa do ustreznih podatkov, vključno z metapodatki v smislu akta o podatkih, če se ti uporabljajo, ki so vsaj enake kakovosti kot ti, ki so na voljo nam, in sicer v celoviti, strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki, kadar je to ustrezno in tehnično izvedljivo.
- 10.9.** Tehnične podrobnosti o postopku za dostop so na voljo na <https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en> (**»informativno obvestilo o aktu o podatkih«**).
- 10.10.** Ko zahtevate dostop do ustreznih podatkov, bomo morda potrebovali dodatne informacije za potrditev vaše identitete, veljavnosti zahteve in vaše upravičenosti dostopa do podatkov. V ta namen bomo morda potrebovali:
- dokazilo o lastništvu vozila; ali
 - potrdilo o zakupu vozila ali drugo pravico o začasni uporabi vozila; ali
 - dokazilo o drugih pravicah do uporabe storitev.
- 10.11.** Če niste pravni lastnik vozila, je treba zahtevo za dostop do podatkov oddati prek lastnika vozila.
- 10.12.** Preden odobrimo dostop do podatkov, bomo morda zahtevali, da izvedete tehnične in organizacijske varnostne ukrepe za zaščito podatkov.
- 10.13.** Dostop do ustreznih podatkov lahko zavrnemo, če bi razkritje podatkov (ali kakršna koli nadaljnja obdelava podatkov) lahko imelo resen škodljiv učinek na zdravje, varnost ali zaščito fizične osebe.
- 10.14.** Poleg tega lahko v izjemnih okoliščinah, kadar ne morete zagotoviti zadostne varnosti ustreznih podatkov, ki so opredeljeni kot poslovna skrivnost, ali kadar bi razkritje takšnih ustreznih podatkov zelo verjetno povzročilo resno gospodarsko škodo, odobritev dostopa do teh podatkov zavrnemo.
- 10.15.** Če vašo zahtevo za dostop do ustreznih podatkov zavrnemo, bomo o tem obvestili tudi ustrezni organ. V tem primeru imate pravico izvedeti razloge, zakaj je bila vaša zahteva zavrnjena, in pri ustreznem organu vložiti pritožbo. Informacije o pristojnem organu so na voljo v informativnem obvestilu o aktu o podatkih: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.16.** Če obseg zahtevanih ustreznih podatkov vključuje osebne podatke, se glede teh uporablja Splošna uredba o varstvu podatkov (GDPR). V tem primeru boste morda morali dokazati zakonito podlago za obdelavo osebnih podatkov, razen če ste v smislu GDPR posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, in lahko zahtevate samo osebne podatke, ki se nanašajo na vas.

[Vaša uporaba ustreznih podatkov]

- 10.17.** Pravico imate, da ustrezne podatke, ki so vam bili dani na razpolago, uporabljate za kakršen koli zakoniti namen in jih prosto delite s tretjimi osebami, vendar ne smete narediti naslednjega:
- ustreznih podatkov uporabljati za razvoj povezanega izdelka, ki konkurira vozilu Hyundai, ali ustreznih podatkov za ta namen deliti s tretjimi osebami;
 - ustreznih podatkov uporabljati za pridobivanje vpogleda v naš ekonomski položaj, sredstva in proizvodne postopke oziroma ekonomski položaj, sredstva in proizvodne metode družbe Hyundai Motor Company;
 - uporabljati prisilnih sredstev ali izkoriščati morebitnih vrzeli v naši tehnični infrastrukturi, ki je zasnovana za zaščito ustreznih podatkov, da bi pridobili dostop do podatkov;
 - ustreznih podatkov posredovati tretji osebi, ki na podlagi člena 3 Uredbe (EU) 2022/1925 velja za vratarja (posodobljeni seznam vratarjev je na voljo tukaj: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en).
 - [Deljenje podatkov s tretjimi osebami glede na namen]**
- 10.18.** Ustrezne podatke, ki niso osebni podatki, bomo morda posredovali podružnicam družbe Hyundai/Genesis in/ali tretjim osebami, če te podatke potrebujejo za enega od ali za vse naslednje namene:
- za pomoč imetniku podatkov pri doseganju namenov;
 - za doseganje namenov v sodelovanju z imetnikom podatkov;
 - za druge namene tretjih oseb, če ste to izrecno zahtevali. V tem primeru lahko od takšne tretje osebe zahtevamo nadomestilo za posreovanje ustreznih podatkov.

- 10.19.** Razen v primerih, opisanih v razdelkih [TUIWorkReportDocFrame](#) in [10.22](#), in/ali v obvestilu o zasebnosti [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1], bomo ustrezne podatke delili samo na vašo zahtevo, ki jo lahko pošljete nam ali poljubnim tretjim osebam. Več informacij o postopku zahteve preberite v informativnem obvestilu o aktu o podatkih: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.20.** Pri posredovanju neosebni ustreznih podatkov tretji osebi bomo zagotovili, da bo ta tretja oseba pogodbeno zavezana, da:
- ustreznih podatkov ne bo uporabljala v nobene namene ali na način, ki presega uporabo, ki je dovoljena v skladu s tem razdelkom;
 - ne bo pridobivala vpogleda v vaš ekonomski položaj, sredstva in proizvodne postopke oziroma uporabo vozila ali storitev na kakršen koli drug način, ki bi lahko oslabil vaš poslovni položaj na trgih, na katerih ste dejavni;
 - bo izvedla tehnične in organizacijske ukrepe, ki so potrebni za zagotavljanje ustrezne ravni zaščite ustreznih podatkov;
 - ustreznih podatkov ne bo nadalje posredovala, razen če takšno posredovanje podatkov izrecno zahtevati oziroma je zahtevano in v vašem interesu za izpolnjevanje namenov ali kakršne koli pogodbe, ki ste jo morda sklenili z zadevno tretjo osebo.
- 10.21.** Ustreznih podatkov posredovati tretji osebi, ki na podlagi člena 3 Uredbe (EU) 2022/1925 velja za vratarja (posodobljeni seznam vratarjev je na voljo tukaj: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en).
- 10.22.** Poudarjamo, da imamo mi sami in tretje osebe, katerim smo posredovali ustrezne podatke, dovoljenje, da za doseganje namenov po lastni presoji uporabljamo storitve obdelave, ki jih zagotavljajo tretje osebe, na primer storitve računalništva v oblaku (vključno s storitvami infrastrukture, platforme in programske opreme), storitve gostovanja ali podobne storitve.
- [Prenehanje veljavnosti licence za podatke]**
- 10.23.** Uporaba ustreznih podatkov je omejena na obdobja hrambe, ki so navedena v informativnem obvestilu o aktu o podatkih: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.24.** Prekinitev ali odstop od storitev lahko povzroči prenehanje veljavnosti licence za podatke. Upoštevajte, da bo uporaba storitev, če veljavnost licence za podatke preneha, morda omejena.
- 10.25.** Licenca za podatke samodejno preneha veljati:
- ob prenosu distribucije vozila ali trajni ukinitvi storitev;
 - ob poteku vaše pravice do uporabe vozila (tj. ob prodaji vozila);
 - v primeru, navedenem v razdelku [10.5](#).
- 10.26.** Ob poteku ali prenehanju veljavnosti licence za podatke ustreznih podatkov ne bomo več zbirali. Imetnik podatkov ima pravico, da še naprej obdeluje ustrezne podatke, ki so bili ustvarjeni ali zbrani pred datumom prenehanja veljavnosti ali poteka licence za podatke, kot je navedeno v tem razdelku.
- [Uporaba osebnih podatkov]**
- 10.27.** Uporaba in posredovanje ustreznih osebnih podatkov sta podrobno opisani v obvestilu o zasebnosti: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]
- [Prenos vozila. Dodatni uporabniki storitev]**
- 10.28.** Če vozilo prodate ali ga kako drugače stalno zagotavljate tretji osebi (če na primer sklenete dolgoročno pogodbo o zakupu vozila), morate upoštevati zahteve, navedene v razdelku [7.4](#).
- 10.29.** Če drugemu posamezniku (»**dodatni uporabnik**«) dovolite uporabo storitev, morate zagotoviti, da:
- je ta dodatni uporabnik potrdil in sprejel te pogoje uporabe, zlasti ta razdelek;
 - dodatnemu uporabniku zagotavljate podporo glede vsakršnih njegovih zahtev, ki se nanašajo na ustrezne podatke, zlasti v vlogi našega glavnega stika glede ustreznih podatkov;
 - nas boste nemudoma obvestili o morebitnih zahtevah ali zahtevkih dodatnih uporabnikov glede ustreznih podatkov in z nami sodelovali pri obravnavanju takšnih zahtevkov ali zahtev, zlasti z zagotavljanjem potrebnih informacij.
- 10.30.** Če zakonodaja to dovoljuje, ste odgovorni za morebitno škodo, povzročeno nam ali tretjim osebam, če ne izpolnjujete svojih obveznosti, navedenih v razdelkih [No Segment found with ID: 1246026] in/ali [7.4](#).

[Dodatne informacije]

- 10.31.** Podrobnosti o ustreznih podatkih, vaših pravicah na podlagi akta o podatkih in drugih zakonsko predpisanih informacijah so na voljo v informativnem obvestilu o aktu o podatkih: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- [Dostop pooblaščenega uporabnika do ustreznih podatkov in njihova uporaba]**
- 10.32.** Za pooblaščenega uporabnika veljate, če nimate pravice do uporabe vozila (niste njegov lastnik ali najemnik), ampak storitve uporabljate na podlagi dovoljenja druge osebe, ki opravlja poslovno dejavnost (»**poslovni uporabnik**«), zlasti:
- delodajalca;
 - poslovnega partnerja, npr. družbe za dajanje vozil v najem.
- 10.33.** Razdelki [10.1-10.30](#) za pooblaščenega uporabnika ne veljajo. Poslovni uporabniki vam morajo zagotoviti vse zakonsko predpisane informacije, zlasti o tem, kako in za kakšne namene se uporabljajo ustrezni podatki, kako je mogoče do njih dostopati in komu so posredovani. Za ustrezne informacije se obrnite na poslovnega uporabnika.
- 10.34.** Pooblaščen uporabnik mora zahteve za dostop do ustreznih podatkov, ki niso osebni podatki, oddati prek poslovnega uporabnika.
- 10.35.** To ne vpliva na vaše pravice glede obdelave osebnih podatkov, kot je opisano v obvestilu o zasebnosti: [https://notice.hyundai.com/cc_i_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]
- 11. VARSTVO PODATKOV IN KIBERNETSKA VARNOST**
- 11.1.** Več informacij o tem, kako zbiramo in obdelujemo osebne podatke v zvezi z zagotavljanjem storitev najdete v našem »Obvestilu o zasebnosti«.
- 11.2.** Morebitne druge voznike vozila ali potencialne uporabnike storitev obvestite, da so storitve aktivirane in da se bodo podatki (zlasti podatki o lokaciji/podatki GPS) zbirali in obdelovali, kot je opisano v »Obvestilu o zasebnosti«.
- 11.3.** Ko uveljavljate svoje pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali podate izjavo v skladu z zakonodajo o varstvu podatkov (npr. preklic soglasja), to ne vpliva na veljavnost pogodbe, ki temelji na teh pogojih.
- 11.4.** Imamo pa pravico, da na podlagi teh pogojev pogodbo prekinemo brez odpovednega roka,
- če prekličete svoje soglasje (če ste ga podali) ali nasprotujete nadaljnji obdelavi vaših osebnih podatkov in
 - če od nas ni mogoče razumno pričakovati, da bomo nadaljevali pogodbeno razmerje do dogovorjenega izteka pogodbe ali zakonskega oz. pogodbenega odpovednega roka ob upoštevanju obsega obdelave podatkov, ki je še naprej dovoljen, in ob upoštevanju interesov obeh strank.
- 11.5.** Za zagotavljanje pravilnega upravljanja ustreznih standardov kibernetne varnosti so naša vozila (odvisno od modela) lahko opremljena z dodatnimi funkcijami za kibernetno varnost. Takrat se raven kibernetne varnosti vašega vozila nenehno spremlja, ko v svojem vozilu aktivirate storitve, kar omogoča, da sistem hitro odkrije morebitne kibernetne grožnje in jih onemogoči. Podatki o varnostnem dogodku se hranijo v vašem vozilu, razen če je bilo zaznano tveganje. Funkcije kibernetne varnosti se lahko občasno posodobijo, ko je to potrebno za vzdrževanje standardov kibernetne varnosti. Več informacij o tem, kako zbiramo in obdelujemo osebne podatke za te namene, najdete v našem »Obvestilu o zasebnosti«.
- 12. OBDOBJE VELJAVNOSTI**
- 12.1.** Storitve lahko uporabljate takoj, ko v vozilu aktivirate Bluelink ali GCS.
- 12.2.** Naša pogodba na podlagi teh pogojev samodejno preneha veljati:
- a) ko svoje vozilo vrnete prodajalcu, če je bila pogodba o nakupu (ali zakupu) vašega vozila razveljavljena ali preklicana;
 - b) po izteku brezplačnega obdobja, če naknadno ne naročite paketa storitev (glejte razdelek [3](#)).
- 12.3.** Če bistveno kršite te pogoje, lahko začasno blokiramo vašo uporabo storitev ali prekinemo našo pogodbo tako, da trajno blokiramo vašo uporabo storitev.

13. PRAVICA DO ODSTOPA (SAMO ZA POTROŠNIKE)

13.1. NAVODILA ZA ODSTOP

Pravica do odstopa, kot je opisana spodaj, velja samo za potrošnike, tj. vsako fizično osebo, ki sklene pravni posel za namene, ki so pretežno zunaj njene trgovske, poslovne ali poklicne dejavnosti.

Navodila za odstop

Pravica do odstopa

Imate pravico, da v 14 dneh brez obrazložitve odstopite od te pogodbe.

Odstopni rok se izteče po 14 dneh od datuma sklenitve pogodbe.

Če želite uveljaviti pravico do odstopa, nas morate o tem obvestiti (Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija, +49 69271472377, support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ali mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)) z jasno izjavo o odločitvi, da od te pogodbe odstopate.

Lahko uporabite vzorčni obrazec za odstop, ki ga najdete v razdelku [13.3](#), vendar to ni obvezno.

Če želite v odstopnem roku uveljaviti pravico od odstopa, zadošča, da pred potekom odstopnega roka pošljete obvestilo o uveljavljanju pravice do odstopa.

Posledice odstopa

Če odstopite od te pogodbe, bo vaš dostop do storitev preklican in vaši podatki o uporabi bodo trajno izbrisani.

13.2. Vaša pravica do odstopa od pogodbe ne vpliva na vašo pravico do deaktiviranja storitev, kar lahko v informacijsko-razvedrilnem sistemu storite kadar koli z utemeljenim razlogom ali brez.

13.3. VZORČNI OBRAZEC ZA ODSTOP

(Ta obrazec izpolnite in pošljite samo, če želite odstopiti od pogodbe.)

- Za Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija, +49 692147377, support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ali mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)

Obveščam/Obveščamo (*) vas, da odstopam/odstopamo (*) od pogodbe o prodaji naslednjih izdelkov/pogodbe za zagotavljanje naslednje storitve,

- naročene dne/prejete dne (*),
- Ime potrošnika(-ov),
- Naslov potrošnika(-ov),
- Podpis potrošnika(-ov) (samo, če je obrazec poslan v papirni obliki),
- Datum

(*) Neustrezno izbrišite.

14. SPREMEMBE

Pridržujemo si pravico, da spremenimo te pogoje ali storitve zaradi prihodnjih gospodarskih, pravnih in tehničnih sprememb skladno z naslednjimi določili.

14.1. Spremembe, ki so za vas pravno ugodne ali nevtralne, začnejo veljati takoj.

14.2. Storitve, ki presegajo to, kar je potrebno za ohranjanje skladnosti s pogodbo (npr. posodobitve, glejte razdelek [5](#)), smemo spremeniti samo, če za to obstaja utemeljen razlog, sprememba ne pomeni dodatnih stroškov za vas oziroma ne spremeni bistva storitev ter ste bili o njej obveščeni v jasnem in razumljivem jeziku.

Utemeljen razlog obstaja, če je sprememba potrebna za

- izboljšanje dostopnosti in uporabnosti storitev (vključno z uvajanjem novih ali izboljšanih obstoječih funkcij ali funkcionalnosti);
- prilagajanje storitev spremembam pravnih zahtev;
- prilagajanje storitev tehničnim spremembam ali razvoju sistemov, ki jih upravljamo mi ali tretje osebe, oziroma tehničnemu razvoju sistemov naših uporabnikov;
- izvajanje sprememb, ki so potrebne zaradi pomembnih operativnih razlogov;
- izvajanje sprememb, ki izhajajo iz potrebe po odpravljanju nejasnosti, napak ali tiskarskih napak, ki se lahko pojavijo v pogojih uporabe; ali

- spreminjanje podatkov za stik, imen, identifikacijskih števil, elektronskih naslovov ali povezav, navedenih v pogojih uporabe.

14.3. Ob spremembah v skladu z razdelkom [14.2](#), ki znatno negativno vplivajo na vaš dostop do storitev ali njihovo uporabnost, boste v jasnem in razumljivem jeziku na trajnem mediju predhodno obveščeni o funkcijah in času spremembe ter o vaši pravici do brezplačne prekinitve pogodbe, razen če vam brezplačno zagotovimo dostop do nespremenjenih storitev in njihovo uporabo. Svojo pravico do odstopa lahko uveljavljate tudi tako, da v informacijsko-razvedrilnem sistemu deaktivirate storitve.

14.4. Sicer vas bomo ob drugih pomembnih spremembah teh pogojev uporabe o tem vnaprej obvestili. Če nas v dveh tednih po našem obvestilu pisno (na primer s pismom ali po e-pošti) ne obvestite drugače, bomo domnevali, da sprejemate spremembe (na to vas bomo opomnili, ko vas bomo obvestili o nameravanih spremembah). Če nas obvestite, da ne sprejemate sprememb, lahko na podlagi teh pogojev prekinemo pogodbo z učinkom od datuma, na katerega bi spremembe začele veljati.

15. RAZNO

15.1. Ti pogoji (in kakršna koli dana izjava o varstvu podatkov) med vami in nami oblikujejo pogodbo o storitvah ter odražajo naš celotni dogovor v zvezi s storitvami.

Morebitne izjave ali obvestila, ki jih izdamo v skladu z našo pogodbo – na primer, za spremembo pogojev naše pogodbe ali njeno prekinitve – bodo veljali le, če bodo sestavljeni v pisni obliki (na primer s pošiljanjem pisma ali e-poštnega sporočila) ali kot je drugače izrecno določeno v teh pogojih.

Ustne izjave ali ustni dogovori ne zadostujejo.

15.2. Druge ali dodatne pogoje bomo sprejeli le, če smo jih izrecno sprejeli v pisni obliki.

15.3. Svoje pravice in obveznosti na podlagi naše pogodbe z vami lahko v celoti ali delno prenesemo na tretjo osebo.

O nameravane prenosu vas bomo obvestili najmanj štiri tedne vnaprej.

Če se s prenosom ne strinjate, lahko pogodbo z nami kadar koli prekinete (na to vas bomo opomnili, ko vas bomo obvestili o predvidenem prenosu).

15.4. Če postane katerikoli določilo te pogodbe neveljavno, se obe pogodbenici strinjata, da druga določila pogodbe ostanejo veljavna in nespremenjena.

15.5. Vsak odstavek teh pogojev velja ločeno. Če sodišče ali ustrezn organ odloči, da je kateri koli odstavek nezakonit, preostali odstavki ostanejo v celoti veljavni in se v celoti izvajajo.

15.6. Tudi če izvrševanje te pogodbe odložimo, jo lahko izvršimo pozneje. Če takoj ne vztrajamo, da izvedete kakršno koli dejanje, ki je zahtevano skladno s temi pogoji, ali če odlašamo z ukrepanjem proti vam, ko kršite to pogodbo, to ne pomeni, da vam ni treba izvesti teh dejanj in ne preprečuje, da bi pozneje ukrepali proti vam.

16. SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM/PRITOŽBE

16.1. Če imate vprašanja ali pritožbe, lahko stopite v stik z nami:

Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade5, 63067 Offenbach, Nemčija

Telefon: +49 69271472377

E-pošta: support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ali mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)

16.2. Alternativno reševanje sporov je postopek, pri katerem neodvisni organ obravnava spor in ga skuša razrešiti, ne da bi vam bilo treba na sodišče. Evropska komisija zagotavlja platformo za alternativno reševanje sporov.

Do platforme lahko dostopate na naslovu <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Družba Hyundai ne sodeluje in ni dolžna sodelovati v postopkih alternativnega reševanja sporov pred organom za alternativno reševanje sporov za potrošnike.

17. GARANCIJA

17.1. Če so zagotovljene storitve pomanjkljive, veljajo garancijske obveznosti skladno z veljavnimi zakonskimi določili.

17.2. Prav tako v zvezi s storitvami velja naslednje:

- a) Če ne namestitve posodobitve ali je ne namestite pravilno, ne bomo odgovorni za napake storitev, ki nastanejo zato, ker določena posodobitev ni bila nameščena.

b) Če se pri storitvah (vključno z njihovimi posodobitvami) pojavijo napake, se na splošno domneva, da so storitve imele napako v prejšnjem obdobju zagotavljanja. To ne velja, če:

1. vaše digitalno okolje ob ustreznem času ni bilo združljivo s tehničnimi zahtevami storitev, ki smo jih sporočili, ali
2. ne moremo raziskati, ali so bile tehnične zahteve izpolnjene, ker ste zavrnil sodelovanje pri raziskovanju zadevnih okoliščin na ustrezen način, kadar je to mogoče za ta namen, ter smo za ugotavljanje ustreznih okoliščin nameravali uporabiti tehnična sredstva, ki so najmanj moteča za vas.

17.3. Ko uveljavljate svoje zahtevke v zvezi z napakami, morate sodelovati z nami, kolikor je razumno potrebno in mogoče, da raziščemo, ali je napako povzročilo vaše digitalno okolje. Vaša obveznost sodelovanja je omejena na tehnično razpoložljiva sredstva, ki so najmanj moteča za vas.

18. ODGOVORNOST

18.1. Nismo odgovorni za točnost in pravočasnost podatkov ter informacij, prenesenih s storitvami.

18.2. Nismo odgovorni za posledice motenj, prekinitev in poslabšanja delovanja storitev.

18.3. Odgovorni smo za predvidljivo izgubo in škodo, ki vam jo povzročimo. Če ne upoštevamo teh pogojev uporabe, smo odgovorni za izgubo ali škodo, ki jo utrpite in je predvidljiva posledica našega kršenja teh pogojev ali neuporabe razumne skrbnosti ter sposobnosti, nismo pa odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki ni predvidljiva. Izguba ali škoda je predvidljiva, če je očitno, da se bo zgodila, ali če smo takrat, ko ste sprejeli te pogoje uporabe, mi in vi vedeli, da se lahko zgodi.

18.4. Nikakor ne izključujemo ali omejujemo naše odgovornosti do vas, kadar bi bilo to nezakonito. To vključuje odgovornost za smrt ali telesne poškodbe zaradi naše malomarnosti ali malomarnosti naših zaposlenih, zastopnikov ali podizvajalcev oziroma za goljufijo ali goljufivo lažno predstavljanje.

18.5. Kdaj smo odgovorni za škodo na vašem premoženju? Če nedelujoča digitalna vsebina, ki smo jo dobavili, poškoduje napravo ali digitalno vsebino v vaši lasti, bomo odpravili škodo ali vam plačali nadomestilo. Nismo pa odgovorni za škodo, ki bi se ji lahko izognili, če bi upoštevali naš nasvet in uveljavili posodobitev, ki vam je bila brezplačno na voljo, ali za škodo, ki ste jo povzročili zaradi neupoštevanja navodil za namestitve ali neizpolnjevanja minimalnih sistemskih zahtev, ki smo jih svetovali.

18.6. Nismo odgovorni za poslovne izgube. Aplikaciji Bluelink in Genesis Connected Services sta namenjeni za zasebno uporabo. Če aplikacijo Hyundai Bluelink ali Genesis Connected Services uporabljate za komercialni ali poslovni namen oziroma preprodajo, ne prevzemamo odgovornosti za izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja ali izgubo poslovne priložnosti.

18.7. Aplikacija Hyundai Bluelink, aplikacija Genesis Connected Services in storitve se zagotavljajo za splošne informacije. Ne ponujajo nasvetov, na katere bi se morali zanašati. Pred sprejetjem ali nesprejetjem kakršnega koli ukrepa na podlagi informacij, pridobljenih iz aplikacije Hyundai Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services ali storitev, morate pridobiti nasvet strokovnjaka ali specialista. Čeprav si razumno prizadevamo posodabljanje informacije, ki jih zagotavljajo aplikacija Hyundai Bluelink, aplikacija Genesis Connected Services in storitve, ne dajemo nobenih izrecnih ali naznačenih zagotovil, jamstev ali garancij, da so te informacije točne, popolne ali posodobljene.

18.8. Aplikacija Hyundai Bluelink, aplikacija Genesis Connected Services in storitve niso bile razvite za izpolnjevanje vaših individualnih zahtev. Preverite, ali zmogljivosti in funkcije aplikacije Hyundai Bluelink, aplikacije Genesis Connected Services in storitev izpolnjujejo vaše zahteve.

19. KRAJ SODNE PRISTOJNOSTI IN VELJAVNO PRAVO

19.1. Izključni kraj sodne pristojnosti za vse zahtevke, ki izhajajo iz poslovnega odnosa s trgovci, je Offenbach.

19.2. Enak kraj sodne pristojnosti velja, če stranka nima splošnega kraja sodne pristojnosti v Nemčiji, če po sklenitvi pogodbe preseli sedež ali stalno prebivališče ali če njen sedež ali stalno prebivališče v času vložitve tožbe ni znano.

19.3. Vse spore, ki izhajajo iz tega pogodbenega razmerja ali na njem temeljijo, ureja nemško pravo ob izključitvi Konvencije ZN o pogodbah o mednarodni prodaji blaga.

Če je stranka potrošnik, tj. vsaka fizična oseba, ki sklene pravni posel za namene, ki so pretežno zunaj njene trgovske, poslovne ali poklicne dejavnosti, ta izbira zakonodaje velja le, če potrošniku zagotavlja ustrezne obvezne določbe o varstvu potrošnikov v državi, v kateri ima stalno prebivališče v času naročila.

Priloga 1: Seznam držav

Avstrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.
Richard Strauss Straße 14
1230 Vienna
Avstrija
Številka vpisa v poslovni register: 47654f

Belgija

NV Korean Motor Company SA
Pierstraat 229
2550 Kontich
Belgija
Številka vpisa v poslovni register: BE0404273333

Bosna in Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.
Branilaca Šipa 4C
71000 Sarajevo
Bosna in Hercegovina
Številka vpisa v poslovni register: 65-01-0799-09

Bolgarija

Industrial Commerce Ltd
1797 Sofia
260 Ring Road
Bolgarija
Številka vpisa v poslovni register: 204502867

Kanarski otoki

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.
C/ Lomo la Plana, 16
35.019. Las Palmas de Gran Canaria
Las Palmas
Številka vpisa v poslovni register: B76156504

Hrvaška

Hyundai Hrvatska d.o.o.
Ljubljanskaavenija 4C
10090 Jankomir
Grad Zagreb
Hrvaška
Številka vpisa v poslovni register: HRSR.080961241

Ciper

CTC Automotive Ltd
Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street
2030 Nikozija
Ciper
Številka vpisa v poslovni register: HE145360

Češka republika

Hyundai Motor Czech s.r.o.
Siemensova 2717/4
155 00 Praha 5
Češka
Številka vpisa v poslovni register: 28399757

Danska

Hyundai Bil Import A/S
Korsvej 1
6000 Kolding
Danska
Številka vpisa v poslovni register: 14790993

Finska

Hyundai Motor Finland OY
Kellokukantie 2
01300 Vantaa

Finska

Številka vpisa v poslovni register: FI16337337

Francija

Hyundai Motor France

Tour Nova - 71 Boulevard National

92250 La Garenne-Colombes

Francija

Številka vpisa v poslovni register: 411 394 893

Nemčija (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Nemčija

Številka vpisa v poslovni register: HRB 47293

Nemčija (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

Grčija

Hyundai Hellas S.A.

31, Viltanioti Street

14564 Kifissia

Grčija

Številka vpisa v poslovni register: 659601000

Madžarska

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Madžarska

Številka vpisa v poslovni register: 01-09-881438

Islandija

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Islandija

Številka vpisa v poslovni register: 630211-0500

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Številka vpisa v poslovni register: 211878

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Številka vpisa v poslovni register: 6313170968

Malta

Meridian Enterprises Co. Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Številka vpisa v poslovni register: C3988

Moldavija

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldavija

Številka vpisa v poslovni register: 1014600041393

Nizozemska

Hyundai Motor Netherlands b.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

Nizozemska

Številka vpisa v poslovni register: 61506230

Norveška

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norveška

Številka vpisa v poslovni register: 914 315 816

Poljska

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poljska

Številka vpisa v poslovni register: 0000067315

Romunija

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

Romunija

Številka vpisa v poslovni register: J40/15805/1994

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o.Beograd

Milutina Milankovića 7V

11070 Novi Beograd

Srbija

Številka vpisa v poslovni register: 21114804

Slovaška

Hyundai Motor Czech s.r.o.,organizačná zložka Slovaki

Galvaniho 17/A

821 04 Bratislava

Slovaška

Številka vpisa v poslovni register: 1610/B

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana

Brnčičeva 45

1231 Ljubljana - Črnuče

Slovenija

Številka vpisa v poslovni register: 5526485

Španija

Hyundai Motor España S.L.U.

Calle Quintanapalla 2

28050 Madrid

Španija

Številka vpisa v poslovni register: B85754646

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB

Hyllie Stationsväg 42

215 32 Malmö

Švedska

Številka vpisa v poslovni register: 559441-2529

Švica (Hyundai)

ASTARA MOBILITYSWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Švica

Številka vpisa v poslovni register: CHE-262.166.165

Švica (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zurich

Švica

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC

1A Novokonstantynivska Str.,

04080 Kyiv

Ukrajina

Številka vpisa v poslovni register: 33261252

Združeno kraljestvo (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Združeno kraljestvo

Številka vpisa v poslovni register: 05446560

Združeno kraljestvo (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Združeno kraljestvo